

Distr.: General  
29 September 2023  
Arabic  
Original: English

# مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد



تقرير اجتماع الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني باسترداد  
الموجودات، المعقد في فيينا، في الفترة من 5 إلى 8 أيلول/سبتمبر 2023

## أولاً - مقدمة

1- قرر مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، في قراراته 4/1 و3/2 و3/3 و4/4 و3/5 و2/6 و3/6 و1/7 و1/8 و9/8 و2/9 و7/9 أن ينشئ الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني باسترداد الموجودات وأن يواصل الفريق أعماله.

## ثانياً - تنظيم الاجتماع

### ألف - افتتاح الاجتماع

2- عقد الفريق العامل المعني باسترداد الموجودات اجتماعه السابع عشر في فيينا من 5 إلى 8 أيلول/سبتمبر 2023، بالمشاركة حضورياً وعبر الإنترنت.

3- وعقد الفريق العامل ثماني جلسات ترأسها أفتاب أحمد خوكر (باكستان)، نائب رئيس مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد في دورته التاسعة. ونظر الفريق العامل في البنود من 2 إلى 6 من جدول الأعمال بالاشتراك مع فريق استعراض التنفيذ واجتماع الخبراء الحكومي الدولي المفتوح المشاركة لتعزيز التعاون الدولي في إطار الاتفاقية.

### باء - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

4- أقر الفريق العامل، في 5 أيلول/سبتمبر 2023، جدول الأعمال التالي للاجتماع وتنظيم أعماله:  
(CAC/COSP/WG.2/2023/1):

1- المسائل التنظيمية:

(أ) افتتاح الاجتماع؛

(ب) إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.

2- لمحة عامة عن التقدم المحرز في تنفيذ الولايات المتعلقة باسترداد الموجودات.



- 3- الجوانب العملية لاسترداد الموجودات، بما في ذلك الاتجاهات والتحديات والممارسات الجيدة.
- 4- مناقشة مواضيعية بشأن الممارسات الجيدة والتحديات المتعلقة بإنشاء نظم فعالة لإقرار الذمة المالية بشأن الموظفين العموميين المعنيين.
- 5- المساعدة التقنية.
- 6- متابعة نتائج الدورة الاستثنائية للجمعية العامة بشأن التحديات والتدابير الرامية إلى منع الفساد ومكافحته وتعزيز التعاون الدولي.
- 7- اعتماد التقرير.

## جيم- الحضور

- 5- مُثِّلت في اجتماع الفريق العامل الدول التالية الأطراف في الاتفاقية: الاتحاد الروسي، أذربيجان، الأرجنتين، أرمينيا، إسبانيا، أستراليا، إسرائيل، إسواتيني، إكوادور، ألمانيا، الإمارات العربية المتحدة، إندونيسيا، أنغولا، أوروغواي، أوزبكستان، أوغندا، أوكرانيا، إيران (جمهورية-الإسلامية)، إيطاليا، باراغواي، باكستان، البحرين، البرازيل، البرتغال، بروني دار السلام، بلجيكا، بنما، بوتسوانا، بوركينا فاسو، بولندا، بيرو، بيلاروس، تايلند، تركيا، توغو، تونس، الجزائر، جمهورية تنزانيا المتحدة، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية كوريا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جمهورية مولدوفا، جنوب أفريقيا، جورجيا، دولة فلسطين، رومانيا، زامبيا، سري لانكا، السلفادور، سلوفاكيا، سلوفينيا، سنغافورة، السنغال، السودان، السويد، سويسرا، شيلي، الصين، طاجيكستان، العراق، عمان، غانا، غواتيمالا، غينيا، فرنسا، الفلبين، فنزويلا (جمهورية-البوليفارية)، فنلندا، فييت نام، قطر، كازاخستان، كندا، كوبا، كوت ديفوار، كوستاريكا، كولومبيا، الكونغو، الكويت، كيريباس، كينيا، لبنان، لكسمبرغ، ليبيا، ليتوانيا، مالطة، مالي، ماليزيا، مدغشقر، مصر، المغرب، المكسيك، ملاوي، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، موريتانيا، موريشيوس، النرويج، النمسا، نيبال، نيجيريا، هايتي، الهند، هندوراس، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، اليمن، اليونان.
- 6- ومُثِّل في الدورة الاتحاد الأوروبي، وهو منظمة تكامل اقتصادي إقليمية طرف في الاتفاقية.
- 7- ومثَّلت بمراقبين وحدات الأمانة العامة، وهيئات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها، والوكالات المتخصصة، وسائر مؤسسات منظومة الأمم المتحدة والمعاهد التابعة لشبكة برنامج الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية: مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية التابع للأمانة، مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، البنك الدولي، منظمة الصحة العالمية، معهد بازل المعني بالحوكمة، جامعة نايف العربية للعلوم الأمنية.
- 8- ومثَّلت بمراقبين المنظمات الحكومية الدولية التالية: منظمة التعاون الاقتصادي لمنطقة البحر الأسود، رابطة الدول المستقلة، مجلس التعاون لدول الخليج العربية، الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، وكالة الاتحاد الأوروبي للتعاون في مجال إنفاذ القانون، مجموعة الدول المناهضة للفساد، مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، الأكاديمية الدولية لمكافحة الفساد، المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (الإنتربول)، المنظمة الدولية لقانون التنمية، جامعة الدول العربية، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، مبادرة مكافحة الفساد الإقليمية، المركز الإقليمي المعني بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة في منطقة البحيرات الكبرى والقرن الأفريقي والدول المتاخمة.

## دال - الوثائق

- 9- كانت الوثائق التالية معروضة على الفريق العامل المعني باسترداد الموجودات:
- (أ) جدول الأعمال المؤقت المشروح (CAC/COSP/WG.2/2023/1)؛
- (ب) مذكرة من الأمانة بشأن التقدم المحرز في تنفيذ الولايات المنوطة بالفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني باسترداد الموجودات (CAC/COSP/WG.2/2023/2)؛
- (ج) مذكرة من الأمانة بشأن الممارسات الجيدة والتحديات المتعلقة بإنشاء نظم فعالة لإقرار الذمة المالية بشأن الموظفين العموميين المعنيين وكيف يمكنها تيسير استرداد عائدات الجريمة وإعادتها (CAC/COSP/WG.2/2023/3).

## ثالثا - اعتماد التقرير

- 10- اعتمد الفريق العامل المعني باسترداد الموجودات التقرير عن أعمال اجتماعه السابع عشر المعقود في 8 أيلول/سبتمبر 2023 (CAC/COSP/WG.2/L.1)، بصيغته المعدلة شفويا.